

Einhell

GC-EH 5550/1
GC-EH 6055/1

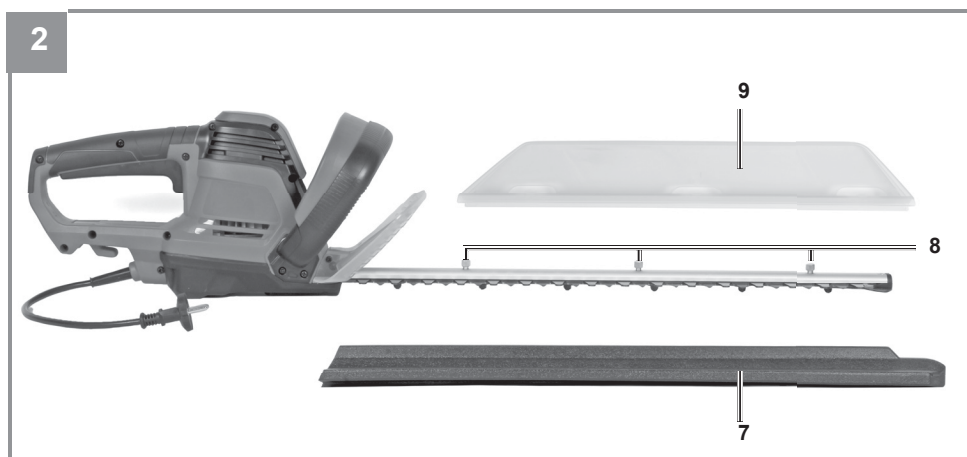
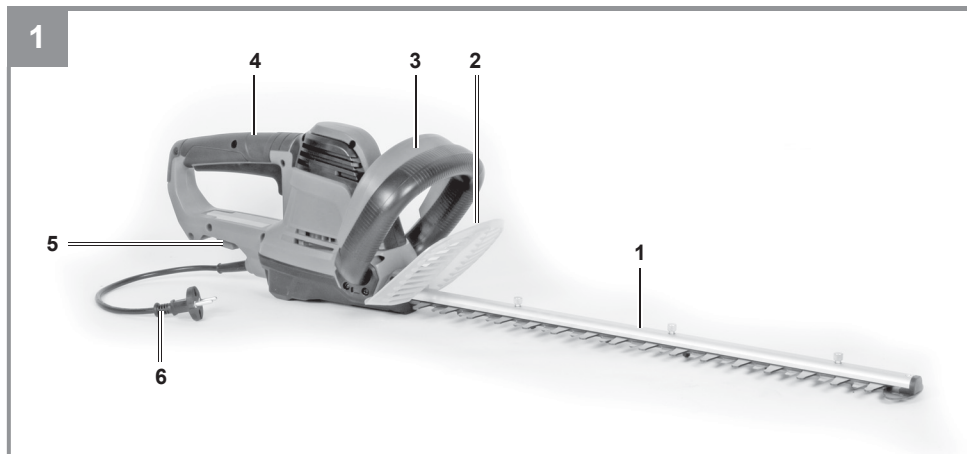
CZ Originální návod k obsluze
Elektrické nůžky na živý plot

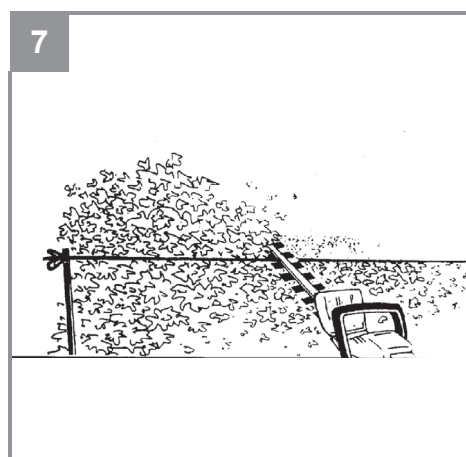
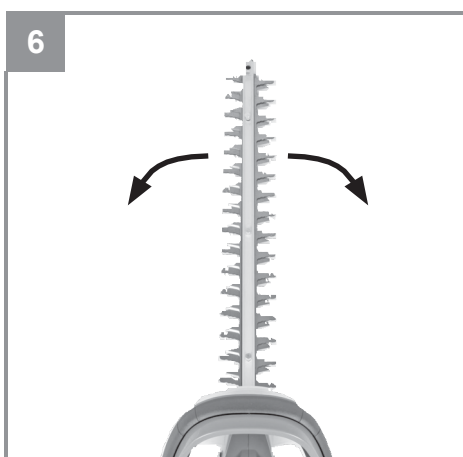
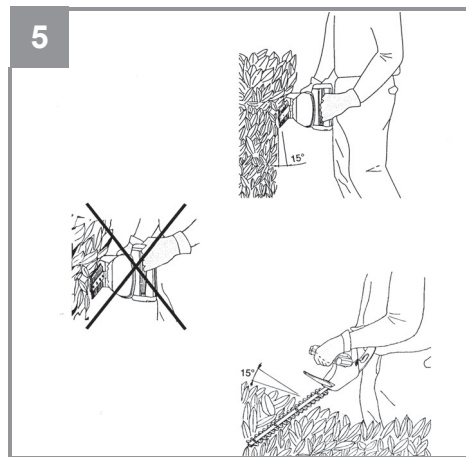
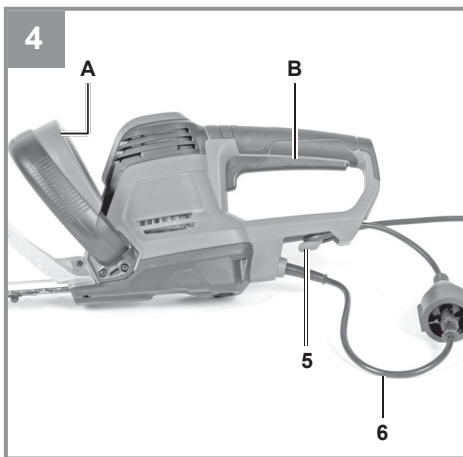
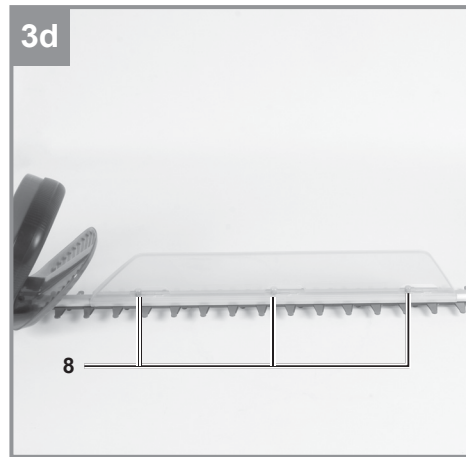
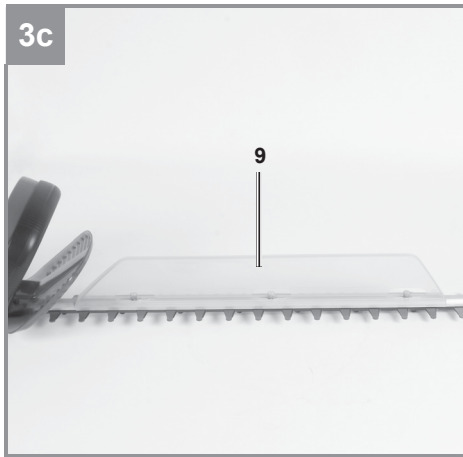
SK Originálny návod na obsluhu
Elektrické nožnice na živý plot

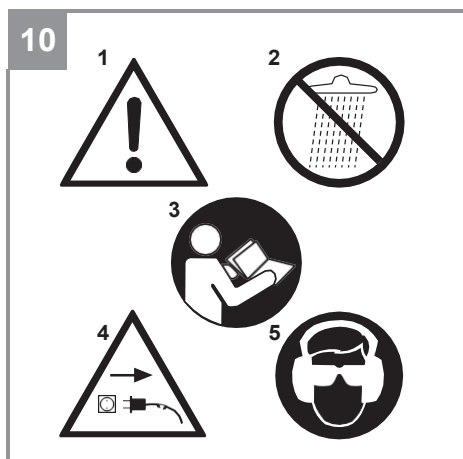
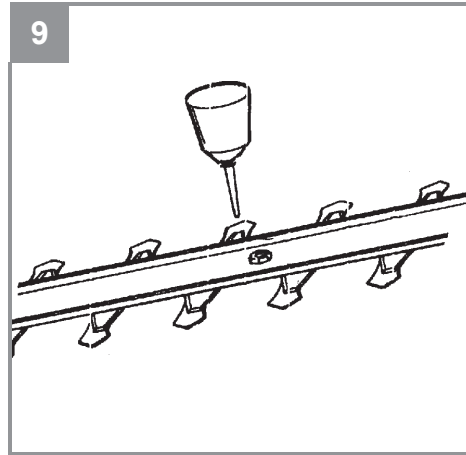
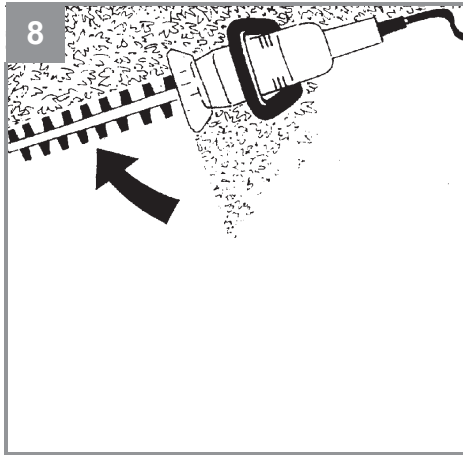


Art.-Nr.: 34.033.10 (GC-EH 5550/1)
Art.-Nr.: 34.033.20 (GC-EH 6055/1)

I.-Nr.: 11016
I.-Nr.: 11016







Obsah

1. Bezpečnostní předpisy
2. Uspořádání a dodané položky
3. Správné použití
4. Technické údaje
5. Před spuštěním zařízení
6. Obsluha
7. Výměna napájecího kabelu
8. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů
9. Likvidace a recyklace
10. Skladování

Nebezpečí! Při používání tohoto zařízení musí být dodrženo několik bezpečnostních opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si prosím pečlivě celý návod k použití a bezpečnostní předpisy. Mějte tento návod k použití uložen na bezpečném místě, aby byly informace v něm obsažené kdykoli k dispozici. Pokud zařízení předáte jiné osobě, přidejte k němu i tento manuál a bezpečnostní předpisy. Neneseme žádnou odpovědnost za škody nebo nehody, které vzniknou nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních předpisů.

1. Bezpečnostní předpisy

Příslušné bezpečnostní informace naleznete v příložené příručce

Nebezpečí!

Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny. Jakékoli chyby, vzniklé z důvodu nedodržení těchto bezpečnostních předpisů a pokynů, mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Tento návod a bezpečnostní předpisy uchovávejte na bezpečném místě pro účely budoucího použití.

Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti nebo osobami, které s užíváním takového zařízení nemají zkušenosti, nebo jim chybí potřebné znalosti. Takové osoby smějí zařízení používat pouze pod dohledem osob odpovědných za jejich bezpečnost nebo v případě, že od osoby odpovídající za jejich bezpečnost dostaly instrukce, jak toto zařízení bezpečně používat. Na děti je nutno dohlížet, aby si se zařízením nikdy nehrály.

Vysvětlení výstražných štítků na zařízení (viz Obr. 10)

1. Varování!
2. Nevystavujte tento zastřihovač živých plotů přímému působení deště a vlhkých podmínek!
3. Upozornění – Přečtěte si tento návod k použití, aby se snížilo riziko zranění.
4. Jestliže je kabel poškozen nebo naříznut, vytáhněte okamžitě napájecí zástrčku ze síťové zásuvky.
5. Noste ochranu očí a ochranu sluchu!

2. Uspořádání a dodané položky

2.1 Uspořádání (Obr. 1-2)

1. Lišta
2. Ochrana rukou
3. Pevné držadlo s tlačítkovým spínačem
4. Rukojeť s tlačítkovým spínačem
5. Uvolňovací upínka kabelu
6. Napájecí kabel
7. Kryt lišty
8. Upevňovací šrouby pro sběrač odřezků
9. Sběrač odřezků

2.2 Dodané položky

Prosím zkontrolujte, zda je výrobek kompletní, jak je specifikováno v přehledu dodávky. Jestliže chybí některé díly, prosím kontaktujte naše servisní středisko nebo prodejní místo, ve kterém jste uskutečnili nákup, a to nejpozději do 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku, a po doručení platné faktury nákupu. Viz také tabulka záruky v oddílu Informace o servisu na konci tohoto návodu k použití.

- Otevřete obal a opatrně vyjměte vlastní zařízení
- Odstraňte balicí materiály a jakékoli balicí a/ nebo transportní připevňovací prvky (pokud jsou použity).
- Zkontrolujte, zda jsou dodány všechny položky dodávky.
- Proveďte zařízení a příslušenství na případná poškození při transportu.
- Pokud možno, prosím uchovávejte obal po až do konce záruční doby.

Nebezpečí! Toto zařízení a obalový materiál nejsou hračkami. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky, plastovými fóliemi a malými díly. Je zde nebezpečí jejich spolknutí nebo udušení se!

- Nůžky na živý plot
- Kryt lišty
- Sběrač odřezků
- Originální návod k použití
- Bezpečnostní pokyny

3. Správné použití

Důležité. Tyto nůžky na živý plot jsou vhodné pro zastřihování živých plotů, keřů a křoví.

Zařízení smí být používáno pouze pro předepsané použití. Jakékoli jiné použití bude považováno za jeho zneužití. Za jakékoli škody nebo zranění, způsobené nesprávným použitím, bude odpovědný uživatel / operátor, a nikoli výrobce.

Upozorňujeme, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. V případě komerčního, obchodního nebo průmyslového využití tohoto zařízení dojde k automatickému zániku platnosti této záruky.

4. Technické údaje

GC-EH 5550/1

Síťové napětí:	220-240 V ~ 50 Hz
Příkon:	550 W
Otáčky chodu naprázdno:	1400 min ⁻¹
Délka řezání:	500 mm
Délka řezací lišty:	560 mm
Rozteč zubů:	26 mm
Max. tloušťka řezu:	16 mm
Řezy/min:	2800
Třída ochrany:	II/IE

GC-EH 6055/1

Síťové napětí:	220-240 V ~ 50 Hz
Příkon:	600 W
Otáčky chodu naprázdno:	1400 min ⁻¹
Délka řezání:	550 mm
Délka řezací lišty:	610 mm
Rozteč zubů:	26 mm
Max. tloušťka řezu:	16 mm
Řezy/min:	2800
Třída ochrany:	II/IE

Nebezpečí! Hluk a vibrace Hodnoty hluku a vibrací byly změřeny v souladu s EN 60745.

L_{pA} hladina akustického tlaku	86,12 dB(A)
K_{pA} nejistota	3 dB
L_{WA} hladina akustického výkonu	94,12 dB(A)
K_{WA} nejistota	3,47 dB

Noste ochranu uší.

Působení hluku může poškodit sluch.

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet ve třech směrech) byl stanoven podle EN 60745.

Hodnota vibračních emisí $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
K nejistota = 1.5 m/s^2

Uvedená hodnota vibrací byla stanovena podle standardizované zkušební metody. Hodnota vibrací se mění podle oblasti použití elektrického zařízení, a ve výjimečných případech může překročit stanovenou hodnotu.

Uvedenou hodnotu vibrací je možno použít pro porovnání tohoto zařízení s jiným elektrickým nářadím.

Uvedenou hodnotu vibrací je možno použít pro počáteční posouzení škodlivého vlivu.

Udržujte hlukové emise a vibrace na minimální úrovni.

- Používejte pouze zařízení, která jsou v perfektním stavu.
- Provádějte pravidelně servis a čištění zařízení.
- Přizpůsobte váš pracovní styl tomuto zařízení.
- Zařízení nepřetěžujte.
- Kdykoli je to nutné, nechte si provést servis zařízení.
- Když zařízení nepoužíváte, vypněte jej.
- Používejte ochranné rukavice.

Upozornění! Zbytková rizika

I v případě, že používáte toto elektrické nářadí ve shodě s těmito instrukcemi, nelze vyloučit určitá zbytková rizika. V souvislosti s konstrukcí a uspořádáním zařízení mohou existovat následující rizika:

1. Poškození sluchu, není-li použita vhodná ochrana sluchu.
2. Poškození zdraví způsobené vibracemi ruky/paže v případě, že je zařízení používáno dlouhodobě, nebo není správným způsobem zaváděno a udržováno.

5. Před spuštěním zařízení

Před připojením zařízení do elektrické sítě se ujistěte, že parametry sítě odpovídají specifikacím uvedeným na typovém štítku.

Varování!

Předtím, než budete provádět jakékoli úpravy zařízení, vždy vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

Montáž sběrače odřezků (Obrázky 3a-3d)

Pro horizontální řezání doporučujeme nainstalovat sběrač odřezků. Ten vám umožňuje snadné odstraňování odřezků. Povrch nůžek tak zůstává čistý (Obr. 3a/3b).

Umístěte sběrač odřezků (9) na řezací lištu (Obr. 3c). Poté zatlačte sběrač odřezků co nejblíže k liště a zajistěte jej upevňovacími šrouby (8) (Obr. 3d). Sběrač odřezků je možno nasadit jak na levou, tak i na pravou stranu.

6. Obsluha

Tento zastříhovač živých plotů je vybaven dvouručním bezpečnostním spínačem. Zařízení pracuje pouze, když je stlačen spínač na pevném držáku (Obrázek 4 / položka A) jednou rukou, a současně spínač na rukojeti (Obrázek 4 / položka B) druhou rukou. Jestliže dojde k uvolnění kteréhokoliv z obou spínačů, nástroj přestane pracovat. **Prosím dávejte pozor na nože, které přecházejí pomalu do klidového stavu.**

- Zkontrolujte, zda pracují nože správně. Dvojitě nože se otáčejí v protilehlých směrech, což umožňuje vysokou výkonnost stříhání a plynulý provoz
- Před použitím upevněte prodlužovací kabel pomocí odlehčovací sponky (viz Obr. 4).
- Při práci ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabely, které jsou schváleny pro toto použití.

Poznámky k pracovním postupům

- Nůžky pro živé ploty je možno použít pro stříhání houští a křoví, jakož i živých plotů.
- Pro dosažení co nejlepších výsledků stříhání držte nůžky tak, aby byly zuby nůžek přibližně pod úhlem 15° vůči živému plotu (viz Obr. 5).
- Dvojitě nože se otáčejí v protilehlých směrech, čímž umožňují stříhání v obou směrech (viz Obrázek 6).

- Doporučujeme kolem živého plotu natáhnout vodící lanko nebo něco podobného, abyste mohli zarovnávat živý plot v určité výšce. Odstříhněte všechny větve, které vyčnívají za toto vodící lanko (viz Obrázek 7).
- Strany živého plotu zastříhujte obloukovými pohyby směrem zespodu nahoru (viz Obrázek 8).

7. Výměna napájecího kabelu

Nebezpečí!

Jestliže je napájecí kabel zařízení poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo poprodejním servisem výrobce, nebo příslušně zaškolenou osobou, aby se zamezilo případným nebezpečím.

8. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

Nebezpečí! Před zahájením jakéhokoli čištění pokaždé nejprve vytáhněte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

8.1 Čištění

- Mějte všechna bezpečnostní zařízení, odvětrávací otvory a kryt motoru pokud možno v čistém stavu a bez prachu. Otfete zařízení vlhkým hadříkem nebo jej ofoukejte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku. Doporučujeme vyčistit zařízení okamžitě po každém jeho použití.
- Čistěte zařízení pravidelně vlhkou látkou a jemným mýdlem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla - mohou být agresivní vůči plastovým součástem zařízení. Zamezte vniknutí vody do zařízení. Proniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

8.2 Údržba

- Nože musí být čištěny a mazány v pravidelných časových intervalech, aby byla vždy zajištěna jejich perfektní výkonnost. Pomocí kartáče odstraňte usazeniny a poté naneste tenkou vrstvu oleje (viz Obrázek 9).
- Uvnitř zařízení nejsou žádné části, které by vyžadovaly dodatečnou údržbu.

8.3 Objednávání náhradních dílů:

Při objednávání náhradních dílů prosím uvádějte následující údaje:

- Typ zařízení
- Výrobní číslo zařízení
- Identifikační číslo zařízení
- Číslo požadovaného náhradního dílu.

Pokud jde o naše nejnovější ceny a informace, přejděte prosím na www.isc-gmbh.info

9. Odstranění a recyklace

Zařízení je dodáváno v obalu, který jej chrání proti poškození při dopravě. Surové materiály v tomto obalu je možno opět použít nebo recyklovat. Vlastní zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálů, jako například z kovů a plastů. Nikdy neodkládejte závadné zařízení do domácího odpadu. Zařízení musí být předáno do vhodného sběrného střediska pro zajištění jeho správného odstranění. Jestliže nevíte, kde se takové sběrné středisko nachází, informujte se u vašeho prodejce nebo na místním obecním zastupitelstvu.

10. Skladování

Skladujte zařízení a jeho příslušenství na tmavém a suchém místě při teplotách nad bodem mrazu. Ideální teplota skladování je v rozmezí 5 až 30 °C. Skladujte toto elektrické zařízení v jeho originálním obalu.



Pouze pro země EU

Nikdy neodkládejte žádné elektrické nářadí do komunálního odpadu.

Pro splnění požadavků Evropské směrnice 2012/19/EC, týkajících se starých elektrických a elektronických zařízení, a zavedení této směrnice do národních zákonů, musí být staré elektrické nářadí odděleno od ostatních odpadů, a zlikvidováno způsobem přátelským pro životní prostředí, to je předáním do recyklačního sběrného místa.

Recyklační alternativa požadavku na vrácení elektrických zařízení:

Jako alternativa pro vrácení tohoto zařízení výrobcí, musí se vlastník tohoto elektrického zařízení ujistit, že zařízení bude správně zlikvidováno, pokud je vlastnictví ukončeno. Staré zařízení musí být předáno do vhodného sběrného místa odpadů, které zlikviduje toto zařízení v souladu s národními předpisy pro recyklaci a likvidaci odpadů. Toto neplatí pro žádné příslušenství nebo pomůcky, které byly dodány se starým zařízením a neobsahují elektrické součástky.

Přetisk nebo reprodukce dokumentace a podkladů, dodaných spolu s výrobkem, jakýmkoli jinými prostředky, vcelku nebo částečně, je povolena pouze s výslovným souhlasem společnosti iSC GmbH.

Podléhá technickým změnám

Informace o servisu

Máme kompetentní servisní partnery ve všech zemích jmenovaných na záručním certifikátu, na kterém také můžete nalézt podrobnosti o těchto kontaktech. Tito partneři vám pomohou se všemi servisními požadavky, jako jsou opravy, objednávání náhradních a opotřebitelných dílů, nebo nákup spotřebního zboží.

Prosím povšimněte si, že následující díly tohoto výrobku podléhají normálnímu a přirozenému opotřebení, a že tyto díly jsou také požadovány pro použití jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Opotřebitelné díly*	Vedení nožů, uhlíkové kartáče
Spotřební materiál*	Nůž
Chybějící díly	

*Není nutně součástí předmětu dodávky

V případě závad nebo poruch, prosím zaznamenejte daný problém na internetu na www.isc-gmbh.info. Prosím uveďte přesný popis daného problému, a ve všech případech odpovězte na následující otázky:

- Pracovalo zařízení celou dobu v pořádku, nebo bylo závadné již od začátku?
- Všimli jste si něčeho (symptomu nebo závady) před vlastní poruchou?
- Jakou funkční závadu má zařízení podle vašeho názoru (hlavní symptom)?
- Popište tuto funkční závadu..

Záruční list

Vážený zákazníku

Všechny naše výrobky podléhají přísným kontrolám kvality s cílem zajistit, že je dostanete v perfektním stavu. Jestliže i přesto dojde u vašeho zařízení k nějaké závadě, prosím kontaktujte naše servisní oddělení na adrese uvedené na záručním listu. Můžete nás také kontaktovat telefonicky na uvedeném servisním čísle. Prosím vezměte na vědomí následující podmínky, při kterých je možno uplatnit záruční nároky:

1. Tyto záruční podmínky regulují doplňkové záruční služby. Vaše statutární záruční nároky nejsou touto zárukou ovlivněny. Za naši záruku vám neúčtujeme.
2. Naše záruka pokrývá pouze závady způsobené tímto zařízením, které byly průkazně způsobeny materiálovými nebo výrobními závadami, a je omezena pouze na odstranění takovýchto závad, nebo na výměnu zařízení, podle našeho rozhodnutí. Prosím povšimněte si, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. Záruční kontrakt nebude vytvořen, jestliže bylo zařízení použito pro komerční, obchodní nebo průmyslové využití, nebo bylo vystaveno podobnému namáhání během záruční doby.
3. Naší zárukou není pokryto následující:
 - Škody na zařízení, způsobené nedodržáním pokynů pro montáž, nebo z důvodu nesprávné instalace, nedodržáním provozních pokynů (například připojením k chybnému typu síťového zdroje napětí nebo proudu), nebo nedodržováním předpisů pro údržbu nebo bezpečnostních předpisů, nebo vystavením zařízení abnormálním podmínkám okolního prostředí, nebo nedostatečnou péčí a údržbou
 - Škody na zařízení, způsobené špatným zacházením nebo nesprávným použitím (například přetěžováním zařízení, nebo použitím neschválených nástrojů nebo příslušenství), vnikáním cizích tělísek do zařízení (jako je písek, kaménky nebo prach), poškozením při transportu, použitím síly nebo poškození způsobené externími silami (například spadnutím zařízení).
 - Poškození na zařízení, nebo částech zařízení, způsobená normálním nebo přirozeným opotřebením, nebo normálním používáním zařízení.
4. Záruka platí po dobu 24 měsíců počínaje datem nákupu zařízení. Záruční nároky musí být uplatněny před koncem záruční doby, a do dvou týdnů po zjištění závady. Po uplynutí záruční doby nebudou přijaty žádné reklamační nároky. Původní záruční doba zůstává v platnosti i v případě provedených oprav nebo vyměněných dílů. V těchto případech nejsou provedené práce nebo namontované díly důvodem k prodloužení záruční doby, ani k poskytnutí jakékoli nové záruky z důvodu provedené práce nebo namontovaných dílů. Toto také platí v případě provedení servisu na místě.
5. Prosím oznamte závadné zařízení na následující internetové adrese pro zaregistrování vašeho záručního nároku: www.isc-gmbh.info. Jestliže bude závada pokryta naší zárukou, vaše zařízení buď okamžitě opravíme a vrátíme vám, nebo vám zašleme nové zařízení.

Samozřejmě vám také rádi nabídneme zpoplatněný servis oprav jakýchkoli závad, které nejsou pokryty naší zárukou, nebo také jednotek, které také nejsou již pokryty naší zárukou. Pro využití tohoto servisu, prosím zašlete zařízení na naši servisní adresu.

Také si povšimněte omezení této záruky, týkající se snadno opotřebitelných dílů/materiálů spotřebního charakteru, a chybějících částí, jak je stanoveno v záručních podmínkách v těchto provozních pokynech.

Obsah

1. Bezpečnostné predpisy
2. Usporiadanie a dodané položky
3. Správne použitie
4. Technické údaje
5. Pred spustením zariadenia
6. Obsluha
7. Výmena napájacieho kábla
8. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov
9. Odstránenie a recyklácia
10. Skladovanie

Nebezpečenstvo!

Pri používaní tohto zariadenia je nutné dodržiavať radu bezpečnostných opatrení, aby sa predišlo zraneniam a škodám. Prosím prečítajte si dôkladne celý tento návod na použitie. Uchovávajte tento manuál na bezpečnom mieste, aby boli vždy k dispozícii všetky informácie v ňom obsiahnuté. Pokiaľ zariadenie dáte inej osobe, pridajte k nemu i tento manuál a bezpečnostné predpisy. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody alebo nehody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu a bezpečnostných predpisov.

1. Bezpečnostné predpisy

Príslušné bezpečnostné informácie nájdete v priloženej príručke.

Nebezpečenstvo! Prečítajte si všetky Akékoľvek chyby, vzniknuté z dôvodu nedodržania týchto bezpečnostných predpisov a pokynov, môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie

Tento návod a bezpečnostné predpisy a pokyny uchovávajte na bezpečnom mieste pre účely budúceho použitia.

Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou spôsobilosťou, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod priamym dohľadom alebo im nie sú predávané pokyny pre použitie tohto zariadenia osobou, zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutné dohliadať na deti a zaistiť, aby sa s týmto zariadením nemohli hrať.

Vysvetlenie symbolov na zariadení (Obr. 10)

1. Výstraha!
2. Nevystavujte tieto nožnice na živý plot priamemu dažďu a vlhkým podmienkam!
3. Upozornenie – Prečítajte si tento návod na použitie, aby sa znížilo riziko zranení.
4. Ak je kábel poškodený, vytiahnite okamžite napájacu zástrčku zo sieťovej zásuvky
5. Noste ochranu očí a ochranu sluchu!

2. Usporiadanie a dodané položky**2.1 Usporiadanie (Obr. 1-2)**

1. Lišta
2. Ochrana rúk
3. Pevné držadlo s tlačidlom spínačom
4. Rukoväť s tlačidlom spínačom
5. Uvoľňovacie upínacie kábla
6. Napájací kábel
7. Kryt lišty
8. Upevňovacie skrutky pre zberač odrezkov
9. Zberač odrezkov

2.2 Dodané položky

Prosím skontrolujte, či je výrobok kompletný, ako je špecifikované v prehľade dodávky. Ak chýbajú niektoré diely, prosím kontaktujte naše servisné stredisko alebo predajné miesto, v ktorom ste uskutočnili nákup, a to najneskôr do 5 pracovných dní po zakúpení výrobku, a po doručení platnej faktúry nákupu. Viď. taktiež tabuľka záruky v oddieli Informácie o servise na konci tohoto návodu na použitie.

- Otvorte obal a opatrne vyberte vlastné zariadenie
- Odstráňte baliace materiály a akékoľvek baliace a/alebo transportné pripevňovacie prvky (pokiaľ sú použité).
- Skontrolujte dodanie všetkých položiek dodávky
- Skontrolujte zariadenie a príslušenstvo na prípadné poškodenie pri transporte.
- Pokiaľ možno, prosím uchovajte obal po celú dobu životnosti zariadenia.

Nebezpečenstvo!

Toto zariadenie a obalový materiál nie sú hračky.

Nenechajte deti hrať sa s plastovými sáčkami, plastovými fóliami a malými dielmi. Je tu nebezpečenie ich prehltnutia alebo udusení sa!

- Nožnice na živý plot
- Kryt lišty
- Zberač odrezkov
- Originálny návod na použitie
- Bezpečnostné pokyny

3. Správne použitie

Dôležité. Tieto nožnice na živý plot sú vhodné pre zastrihovanie živých plotov, kríkov a krovia.

Zariadenie smie byť používané len pre predpísané použitie. Iné použitie bude považované za jeho zneužitie. Za akékoľvek škody alebo zranenia, spôsobené nesprávnym použitím, bude zodpovedný užívateľ / operátor, a nie výrobca.

Upozorňujeme, že naše zariadenie nie je určené na komerčné, obchodné ani priemyslové využitie. Táto záruka sa stáva neplatnou, akonáhle bolo zariadenie použité na komerčné, obchodné alebo priemyslové použitie, alebo pre ďalšie podobné činnosti.

4. Technické údaje

GC-EH 5550/1

Sieťové napätie: 220-240 V ~ 50 Hz
 Príkon: 550 W
 Otáčky chodu naprázdno: 1400 min⁻¹
 Dĺžka rezania: 500 mm
 Dĺžka rezacej lišty: 560 mm
 Rozteč zubov: 26 mm
 Max. hrúbka rezu: 16 mm
 Rezy/min: 2800
 Trieda ochrany: II/II

GC-EH 6055/1

Sieťové napätie: 220-240 V ~ 50 Hz
 Príkon: 600 W
 Otáčky chodu naprázdno: 1400 min⁻¹
 Dĺžka rezania: 550 mm
 Dĺžka rezacej lišty 610 mm
 Rozteč zubov: 26 mm
 Max. hrúbka rezu: 16 mm
 Rezy/min: 2800
 Trieda ochrany: II/II

Nebezpečenstvo!

Hluk a vibrácie Hodnoty hluku a vibrácií boli zmerané v súlade s EN 60745.

L_{pA} hladina akustického tlaku 86,12 dB(A)
 K_{pA} neistota 3 dB
 L_{WA} hladina akustického výkonu 94,12 dB(A)
 K_{WA} neistota 3,47 dB

Noste ochranu uší.

Hluk môže poškodiť sluch

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet v troch smeroch) boli stanovené podľa EN 60745.

Hodnota vibračných emisií $a_n \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 K neistota = 1.5 m/s^2

Uvedená hodnota vibrácií bola stanovená podľa štandardizovanej skúšobnej metódy. Hodnota vibrácií sa mení podľa oblasti použitia elektrického zariadenia, a vo výnimočných prípadoch môže prekročiť stanovenú hodnotu. Uvedenú hodnotu vibrácií je možné taktiež použiť pre porovnanie tohoto zariadenia s iným elektrickým náradím.

Uvedenú hodnotu vibrácií je možné použiť pre počiatočné posúdenie škodlivého vplyvu.

Udržujte hlukové emisie a vibrácie na minimálnej úrovni

- Používajte iba zariadenia, ktoré sú v perfektnom pracovnom stave
- Vykonávajte pravidelne servis a čistenie zariadenia.
- Prispôbte váš pracovný štýl tomuto zariadeniu.
- Zariadenie nepreťažujte.
- Kedykoľvek je to nutné, nechajte si vykonať servis zariadenia.
- Keď zariadenie nepoužívate, vypnite ho
- Noste ochranné rukavice.

Upozornenie!

Zostatkové riziká

Aj v prípade, že používate toto elektrické náradie v zhode s týmito inštrukciami, nemožno vylúčiť určité zbytkové riziká. V súvislosti s konštrukciou a usporiadaním zariadenia môžu existovať nasledujúce riziká:

1. Poškodenie sluchu, ak nie je použitá vhodná ochrana sluchu
2. Poškodenie zdravia spôsobené vibráciami ruky-paže v prípade, že je zariadenie používané dlhodobo alebo nie je správnym spôsobom vedené do spáru, a udržiavané v dobrom stave.

5. Pred spustením zariadenia

Pred pripojením zariadenia do elektrickej siete sa uistite, že parametre siete zodpovedajú špecifikácii uvedenej na výrobnom štítku.

Varovanie!

Predtým, než budete vykonávať akékoľvek úpravy zariadenia, vždy vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.

Montáž zberača odrezkov (Obrázky 3a-3d)

Pre horizontálne rezanie odporúčame nainštalovať zberač odrezkov. Ten vám umožňuje ľahké odstraňovanie odrezkov. Povrch nožníc tak zostáva čistý (Obr. 3a / 3b)

Umiestnite zberač odrezkov (9) na rezaciu lištu (Obr. 3c). Potom zatlačte zberač odrezkov čo najbližšie k lište a zaistíte ho upevňovacími skrutkami (8) (Obr. 3d). Zberač odrezkov je možné nasadiť ako na ľavú, tak aj na pravú stranu.

6. Obsluha

Tieto nožnice na živý plot sú vybavené dvojručným bezpečnostným spínačom. Zariadenie pracuje len vtedy, keď je stlačený spínač na pevnom držiaku (Obrázok 4 / položka A) jednou rukou, a súčasne spínač na rukoväti (Obrázok 4 / položka B) druhou rukou. Ak sa uvoľní ktorýkoľvek z oboch spínačov, nástroj prestane pracovať.

Prosím dávajte pozor na nože, ktoré prechádzajú pomaly do stavu pokoja.

- Skontrolujte, či pracujú nože správne. Dvojité nože sa otáčajú v protiahlých smeroch, čo umožňuje vysokú výkonnosť strihania a plynulú prevádzku.
- Pred použitím upevnite predlžovací kábel pomocou odľahčovacej sponky (Obr. 4).
- Pri práci vo vonkajšom prostredí používajte predlžovacie káble, ktoré sú schválené pre toto použitie.

Poznámky k pracovným postupom

- Nožnice na živý plot je možné použiť pre strihanie húštiny a krovia, ako aj živých plotov.
- Pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov strihania držte nožnice tak, aby boli zuby nožníc približne pod uhlom 15° voči živému plotu (Obr. 5).
- Dvojité nože sa otáčajú v protiahlých smeroch, čím umožňujú strihanie v oboch smeroch (Obr. 6).

- Odporúčame okolo živého plotu natiahnuť vodiace lanko alebo niečo podobné, aby ste mohli zarovnávať živý plot v určitej výške. Odstrihnite všetky vetvy, ktoré vyčnievajú za toto vodiace lanko (Obr. 7).
- Strany živého plotu zastrihujte oblúkovými pohybmi smerom zdola nahor (Obr. 8).

7. Výmena napájacieho kábla

Nebezpečenstvo!

Ak je napájací kábel zariadenia poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisom výrobcu, alebo príslušne zaškolenou osobou, aby sa zamedzilo prípadným nebezpečenstvám.

8. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

Nebezpečenstvo!

Pred začatím akéhokoľvek čistenia zakaždým najprv vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z elektrickej zásuvky

8.1 Čistenie

- Majte všetky bezpečnostné zariadenia, odvzdušňovacie otvory a kryt motora pokiaľ možno v čistom stave a bez prachu. Utrite zariadenie čistou látkou, alebo ho vyfúkajte stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku.
- Doporučujeme vyčistiť zariadenie okamžite po každom jeho použití.
- Čistíte zariadenie pravidelne vlhkou látkou a jemným mydlom. Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá; tie môžu poškodiť plastové časti zariadenia. Zaistíte, aby sa do zariadenia nedostala žiadna voda. Preniknutie vody do elektrického nástroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

8.2 Údržba

- Nože musia byť čistené a mazané v pravidelných časových intervaloch, aby bola vždy zaistená ich perfektná výkonnosť. Pomocou kefy odstráňte usadeniny a potom naneste tenkú vrstvu oleja (Obr. 9).
- Vo vnútri zariadenia nie sú žiadne časti, ktoré by vyžadovali dodatočnú údržbu.

8.4 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávke náhradných dielov prosím uvádzajte nasledujúce údaje:

- Typ zariadenia
- Výrobné číslo zariadenia
- Identifikačné číslo zariadenia
- Číslo požadovaného náhradného dielu

Naše aktuálne ceny a ďalšie informácie nájdete na www.isc-gmbh.info

9. Odstránenie a recyklácia

Prístroj je uložený v balení, aby bolo zabránené poškodeniu pri preprave. Toto balenie je surovina a tým znovu použiteľné, alebo môže byť dané späť do cirkulácie surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rozdielnych materiálov ako napr. kov a plasty. Defektné prístroje nepatria domového odpadu. Na odbornú likvidáciu by mal byť prístroj odovzdaný na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ žiadne také zberné miesto nepoznáte, mali by ste sa informovať na miestnom zastupiteľstve

10. Skladovanie

Skladujte zariadenie a jeho príslušenstvo na tmavom a suchom mieste pri teplotách nad bodom mrazu. Ideálna teplota skladovania je v rozmedzí 5 až 30 °C. Skladujte toto elektrické zariadenie v jeho originálnom obale.



Iba pre krajiny EÚ

Nikdy neodkladajte žiadne elektrické náradie do komunálneho odpadu.

Pre splnenie požiadaviek Európskej smernice 2012/19/EC, týkajúcej sa starých elektrických a elektronických zariadení, a ich implementácie do národných zákonov, musí byť staré elektrické náradie oddelené od ostatných odpadov, a zlikvidované spôsobom priateľským pre životné prostredie, to je odovzdaním do recyklačného zberného miesta.

Recyklačná alternatíva pre požiadavku na vrátenie:

Ako alternatíva pre vrátenie tohto zariadenia výrobcovi, musí sa vlastník tohto elektrického zariadenia uistiť, že zariadenie bude správne zlikvidované, pokiaľ si ho už nepřeje naďalej uchovať. Staré zariadenie musí byť odovzdané do vhodného zberného miesta odpadov, ktoré zlikviduje toto zariadenie v súlade s národnými predpismi pre recykláciu a likvidáciu odpadov. Toto neplatí pre žiadne príslušenstvo alebo pomôcky, ktoré boli dodané so starým zariadením a neobsahujú elektrické súčiastky.

Pretlač alebo reprodukcia dokumentácie a podkladov dodaných spolu s výrobkom akýmkoľvek inými prostriedkami, vcelku alebo čiastočne, je povolená iba s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Podlieha technickým zmenám

Informácie o servise

Vo všetkých krajinách uvedených v záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ich kontaktné údaje nájdete v záručnom liste. Sú Vám k dispozícii pre všetky servisné požiadavky, ako opravy, objednávanie náhradných a rýchlo opotrebovateľných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je treba dbať na to, že pri tomto prístroji podliehajú nasledujúce diely opotrebeniu primeranému používaniu alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú potrebné ako spotrebný materiál

Kategória	Príklad
Opotrebitelné diely*	Vodítko noža, uhlíkové kartáče
Spotrebný materiál*	Nôž
Chýbajúce diely	

* Nie je nutne súčasťou predmetu dodávky!

V prípade závad alebo porúch, prosím zaznamenajte daný problém na internete na www.isc-gmbh.info. Prosím uveďte presný popis daného problému, a vo všetkých prípadoch odpovedzte na nasledujúce otázky:

- Pracovalo zariadenie celú dobu v poriadku, alebo bolo závadné už od začiatku?
- Považujete si niečo (symptom alebo závadu) pred touto poruchou?
- Akú funkčnú závalu má zariadenie podľa vášho názoru (hlavný symptom)? Popíšte túto funkčnú závalu.

Záručný list

Vážený zákazník,

všetky naše výrobky sú prísne kontrolované, aby tak bolo zaistené, že budú v perfektnom stave pre použitie. V nepravdepodobnom prípade, kedy sa na prístroji objaví nejaká záhada, sa prosím obráťte na naše servisné oddelenie – na adrese uvedenej v tomto záručnom liste. Pokiaľ sa rozhodnete, že nám radšej zavoláte na nižšie uvedené servisné číslo, radi Vám pomôžeme i cez telefón. Teraz sa pozrite na podmienky, podľa ktorých je možné uplatniť záručné nároky:

1. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné práva a nemajú žiadny vplyv na Vaše záručné práva zo zákona. Za túto záruku Vám nič neúčtujeme.
2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na Vami zakúpenom novom prístroji nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia sa obmedzuje na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji alebo výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuplatňuje, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.isc-gmbh.info. Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovávaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo

DK atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ja izjavува следната сообразност согласно EU-директивата и нормите за артикли

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Heckenschere GC-EH 5550/1 (Einhell)

☐ 87/404/EC_2009/105/EC

☐ 2005/32/EC_2009/125/EC

☐ 2006/95/EC

☐ 2006/28/EC

☒ 2014/30/EU

☐ 2004/22/EC

☐ 1999/5/EC

☐ 97/23/EC

☐ 90/396/EC_2009/142/EC

☐ 89/686/EC_96/58/EC

☒ 2011/65/EC

☒ 2006/42/EC

☐ Annex IV

Notified Body:

Notified Body No.:

Reg. No.:

☒ 2000/14/EC_2005/88/EC

☒ Annex V

☐ Annex VI

Noise: measured L_{WA} = 94,12 dB (A); guaranteed L_{WA} = 98 dB (A)

P = 0,55 kW; L = 50 cm

Notified Body:

☐ 2004/26/EC

Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-15;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 11.01.2017

Weichselgartner/General-Manager

Gao/Product-Management

First CE: 17

Art.-No.: 34.033.10 I.-No.: 11016

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR014510
Documents registrar: Alexander Scheiff
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo

DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ja izjavува следната сообразност согласно EU-директивата и нормите за артикли

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Heckenschere GC-EH 6055/1 (Einhell)

☐ 87/404/EC_2009/105/EC

☐ 2005/32/EC_2009/125/EC

☐ 2006/95/EC

☐ 2006/28/EC

☒ 2014/30/EU

☐ 2004/22/EC

☐ 1999/5/EC

☐ 97/23/EC

☐ 90/396/EC_2009/142/EC

☐ 89/686/EC_96/58/EC

☒ 2011/65/EC

☒ 2006/42/EC

☐ Annex IV

Notified Body:

Notified Body No.:

Reg. No.:

☒ 2000/14/EC_2005/88/EC

☒ Annex V

☐ Annex VI

Noise: measured L_{WA} = 94,12 dB (A); guaranteed L_{WA} = 98 dB (A)

P = 0,6 kW; L = 55 cm

Notified Body:

☐ 2004/26/EC

Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-15;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 11.01.2017

Weichselgartner/General-Manager

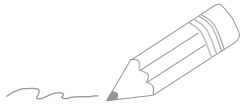
Gao/Product-Management

First CE: 17

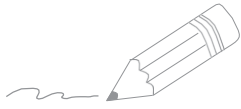
Art.-No.: 34.033.20 I.-No.: 11016

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR014512
Documents registrar: Alexander Scheiff
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines for a header, followed by 20 horizontal lines for the main body of the page, providing a template for writing.



Two horizontal lines for a header, followed by 24 horizontal lines for the main body of the page, providing a template for writing.



EH 03/2017 (01)

